

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « **Opgepast**, zij zijn (*met revolvers*) **gewapend** ! » (« Attention, ils sont armés ! »).

On y trouve la forme verbale « **gewapend** », participe passé provenant de l'infinitif « **WAPENEN** ». Ce verbe « **WAPENEN** » est considéré comme « **régulier** » (comme la grande majorité des verbes néerlandais) aux temps du passé (O.V.T. ou V.T.T.), **NE** fait **PAS** partie de la **minorité** des verbes **irréguliers** (faisant l'objet des « **temps primitifs** ») et **NE** fait **PAS** partie de la **minorité** « **irrégulière** » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T **KOF**SCHIP » ; en effet le radical (première personne du présent, « *Ik wapen* ») se terminant par la consonne « **N** », on trouvera le « **D** » majoritaire comme terminaison des participes passés : préfixe « **GE** » « **WAPEN** » + « **D** » = « **GEWAPEND** ». Le participe passé « **GEWAPEND** » fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément éventuel (« *met revolvers* »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

On y trouve aussi la forme verbale « **OPgepast** », participe passé provenant de l'infinitif « **OPpassen** », lui-même construit sur l'infinitif « **PASSEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » mais fait partie de la **minorité** « **irrégulière** » des verbes **réguliers**, résumée par les consonnes présentes dans « 'T **KOF**SCHIP » ; en effet le radical (première personne du présent) se terminant par la consonne « **S** », on trouvera à la fin du participe passé le « **T** » **minoritaire**.

Quand « **OPpassen** » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **OP** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **opGEpast** ».

